

Últimas Noticias del DEU Mt. Diablo

Donde los Niños Vienen Primero

Celebrando Incrementos en el Índice de Rendimiento Académico

Deseamos darles las gracias a todos los estudiantes, padres, maestros, personal de apoyo, y administradores que colaboran para ayudar a que nuestras escuelas sigan mejorando. En la próxima reunión de la Directiva el martes por la noche, reconoceremos a todas las escuelas que alcanzaron un incremento de doubles dígitos en su API o alcanzaron una nota de 700, 800, o 900 por vez primera.

Noticias sobre la Medida C

En la reunión de la Directiva del 14 de septiembre de 2010, la Directiva aprobó un calendario preliminar para el proyecto. Este calendario del proyecto y otra importante información respecto a la Medida C serán publicados en una página web que está actualmente en fase de desarrollo. Planeamos tener lista la página web la semana que viene y proporcionaremos un enlace en el próximo ejemplar de las Últimas Noticias.

Arrojando Luz sobre el Programa Solar

El panel de revisión Solar RFP ha realizado un exhaustivo trabajo revisando las propuestas solares y chequeando las referencias de las empresas. La información de las propuestas se compartió con la Directiva en la Sesión de Estudio de la Directiva el pasado jueves por la noche. Pueden ver la presentación en PowerPoint que se compartió en el Taller de la Directiva en <http://www.mdusd.org/NewsRoom/Pages/BoardWorkshopSolarPowerPoint.aspx> . El panel está listo actualmente para hacer una recomendación a la Directiva este martes por la noche en la reunión de la Directiva. El personal recomendará que la Directiva apruebe una empresa primaria y una secundaria con quien negociar un contrato.

Conversación Importante con sus hijos respecto a la seguridad

Desde que comenzaron las clases, ha habido tres incidentes en los cuales adultos desconocidos en carro se les han acercado a jóvenes de 12 a 14 años de edad para ofrecer llevarlos. Dos incidentes ocurrieron en Pleasant Hill y uno ocurrió en Walnut Creek. Los padres de las escuelas de dichas comunidades fueron contactados por los directores respecto a estos incidentes. En los tres casos, los adultos permanecieron en sus vehículos, y los adolescentes encontraron a un adulto de confianza para reportar el incidente. También, en los tres incidentes se notificó a la policía, quienes entrevistaron a los adolescentes. Ninguna de las descripciones de los vehículos o de las personas ha sido similar. De modo que no hay común descripción que compartir. Los dos incidentes en Pleasant Hill tomaron lugar cuando los estudiantes iban o venían de la escuela. El incidente en Walnut Creek sucedió en un centro comercial local. Por favor tomen el tiempo de

conversar con sus hijos sobre el hablar con personas extrañas y qué hacer si un desconocido se les acerca. Es importante que tengan pensado adónde irían y a quién le informarían.

Comité de Clausura de Escuelas

Se ha establecido una página web para el Comité Asesor de Clausura de Escuelas en <http://www.mdusd.org/Community/Pages/scac.aspx> . Ahí encontrarán las fechas de reuniones del comité, una lista de los miembros del comité, y las minutas de las reuniones. Además, el Estudio Demográfico de MDUSD, Parte I, en PowerPoint, el cual se presentó en la reunión del comité del 14 de septiembre de 2010, también se encuentra en la página web.

Tos Ferina

Como quizás ya sepan, California está experimentando un aumento significativo en el número de enfermedades reportadas debido a la pertusis (tos ferina). Desgraciadamente, ha habido 8 muertes de infantes en California a causa de la pertusis. Al presente, hemos tenido 3 casos reportados, no relacionados, de pertusis en nuestras escuelas. En los tres casos, hemos trabajado con el Departamento de Salud Pública de Contra Costa (Contra Costa Health Services) para obtener asesoramiento antes de notificar a los padres. Si un caso ocurre en la escuela de sus hijos, hemos comenzado la práctica de que los directores notifiquen a las demás familias de dicha escuela.

La siguiente información procede de Contra Costa Health Services.

De Contra Costa Health Services:

Pertusis es una enfermedad contagiosa que se transmite cuando se tose y estornuda. Personas de todas las edades pueden enfermarse muy seriamente de la pertusis. Adultos con pertusis pueden tener síntomas más leves y, sin darse cuenta, se la pueden pasar a los demás, incluyendo a niños e infantes. Infantes menores de un año de edad tienen mayor probabilidad de enfermarse seriamente de pertusis. Los infantes pueden tener convulsiones, pueden dejar de respirar, y pueden necesitar hospitalización.

Se espera que haya más casos de pertusis reportados según los niños regresan a la escuela y pasen menos tiempo afuera y más tiempo adentro.

Los padres pueden tomar precauciones para ayudar a mantener a sus familias saludables durante esta epidemia de pertusis:

- **Vacunen** a sus hijos y vacúnese usted con la vacuna contra la pertusis o con una dosis de refuerzo. La protección de la vacuna contra la pertusis disminuye, así que es importante estar al corriente con las vacunas. Contacten a su proveedor médico sobre la vacuna. Hay vacunas gratis o a bajo costo en la Clínicas de Vacunas de Contra Costa Public Health: cchealth.org/services/immunization

- **Chequee** a sus hijos por síntomas de la enfermedad (favor de ver la Página de Datos adjunta).
- **Mantenga** a niños enfermos en casa. Niños con una tos mala o poco usual deben ver a su proveedor médico.
- **Enséñeles** a sus hijos a cubrirse la boca cuando tosan o estornuden y a que se laven las manos frecuentemente con agua y jabón o con un desinfectante para las manos a base de alcohol.

Contra Costa Health Services continúa monitorizando casos de pertusis en la comunidad y mantendrá informados a los distritos escolares.

Mayor información sobre pertusis se encuentra en línea en: cchealth.org/topics/pertusis

Hay también información grabada llamando a la Línea de Emergencia de Contra Costa Health Services: 1-888-959-9911.

***DATOS* Sobre Pertusis (Tos Ferina) para Padres**

¿Qué es la Pertusis?

Pertusis (tos ferina) es una infección bacterial de los pulmones que puede causar severos ataques de tos. La pertusis es contagiosa y se transmite a través de tos y estornudos. Una vez la persona ha sido expuesta a la bacteria de la pertusis, pueden transcurrir de 5 a 21 días antes de que se enferme. Los niños menores de seis meses de edad son los más vulnerables a una seria enfermedad si desarrollan pertusis. A esta fecha, ha habido 8 muertes en California debido a pertusis; todos menores de 3 meses de edad.

¿Se Puede Prevenir la Pertusis?

La prevención más efectiva contra la pertusis es la vacuna. Alentamos a los padres, cuidadores de guardería y otros, hermanos, y trabajadores de salud a que se vacunen. Esto ayuda a reducir los chances de que un niño pequeño o infante sea expuesto a la pertusis

Los niños deben estar al corriente con sus vacunas. Niños de 6 años y menores deben recibir la vacuna DTaP. Cualquier persona de más de 7 años de edad puede recibir la inyección de refuerzo Tdap contra la pertusis. Contacte a su proveedor médico respecto a la vacuna contra la pertusis para usted y su familia. Al presente, las Clínicas de Vacunas de Contra Costa Public Health ofrecen gratis la vacuna Tdap: cchealth.org/services/immunization

¿Cuáles Son los Síntomas de la Pertusis?

Los síntomas de la pertusis pueden variar dependiendo de su edad y estado de vacunación. Adultos y adolescentes pueden tener síntomas más leves y, sin darse cuenta, transmitirla a los demás. Los síntomas pueden comenzar como los síntomas de un resfriado (tos, nariz mucosa,

estornudos) durante 1-2 semanas seguidos por muchas semanas de ataques de tos. Es común vomitar o tener un reflejo nauseoso después de toser. La fiebre es rara.

¿Durante Cuánto Tiempo Se Es Contagioso?

Una persona con pertusis es contagiosa cuando los síntomas parecidos al resfriado comienzan, y sigue siendo contagiosa hasta 24 horas después de terminar tratamiento con antibióticos; o, si no se trata, después de tres semanas de severa tos. Personas con pertusis no deben ir a su trabajo o a su escuela hasta que ya no estén contagiosas. Aún con tratamiento, la persona puede continuar tosiendo durante varias semanas.

Miembros de un hogar y otros con estrecho contacto a una persona contagiosa deben recibir antibióticos para evitar enfermarse de pertusis. Mientras las personas en contacto no tengan síntomas, pueden seguir yendo al trabajo o a la escuela.

¿Cómo Se Trata la Pertusis?

El tratamiento temprano puede reducir los chances de transmitir la pertusis a los demás. Aquellas personas con síntomas deben ver a su proveedor médico para que se les hagan análisis y se diagnostiquen. A los miembros del hogar de una persona contagiosa se les pueden dar antibióticos para prevenir la enfermedad.